

УДК 811

DOI: 10.28995/2686-7249-2020-9-188-201

## Сравнительно-сопоставительный концептуальный анализ новой событийной лексики современного английского и немецкого языков

Эльвира И. Бархатова

*Балтийский федеральный университет имени И. Канта,  
Калининград, Россия, elvira.barkhatova@gmail.com*

*Аннотация.* Настоящая работа посвящена концептуальному анализу новых лексических единиц, репрезентирующих события в современном английском и немецком языках. Материалом исследования служат событийные неологизмы английского и немецкого языков, выраженные существительными и герундиями. Данные новые лексические единицы в подавляющем большинстве были собраны онлайн. Основными источниками собранного материала являются списки новых слов на сайтах словарных издательств, блоги, содержащие информацию о новых лексических единицах, а также специальные программы по сбору неологизмов, например NeoCrawler, Wortwarte и OWID. В рамках статьи строится общая модель категоризации новых событий в английском и немецком языках, включающая суперординантный, базовый и субординантный уровни. Внутри модели категоризации выявляются фреймы, структурирующие каждый из указанных уровней. Проводится сравнительно-сопоставительный анализ фреймов, лежащих в основе формирования новой событийной лексики английского и немецкого языков, в результате чего выявляются основные отличия между фреймовыми структурами.

*Ключевые слова:* событие, неологизм, фрейм, категоризация

*Для цитирования:* Бархатова Э.И. Сравнительно-сопоставительный концептуальный анализ новой событийной лексики современного английского и немецкого языков // Вестник РГГУ. Серия «Литературоведение. Языкознание. Культурология». 2020. № 9. С. 188–201. DOI: 10.28995/2686-7249-2020-9-188-201

---

© Бархатова Э.И., 2020

## Comparative conceptual analysis of the new event lexicon of modern English and German languages

El'vira I. Barkhatova

*Immanuel Kant Baltic Federal University, Kaliningrad, Russia,*

*elvira.barkhatova@gmail.com*

*Abstract.* The article concentrates on the conceptual analysis of new lexical items representing events in modern English and German vocabulary. The material of the research is event neologisms of English and German, expressed by nouns and gerunds. Those new lexical units were mostly retrieved from on-line sources. The main sources of the collected material are on websites of the dictionary publishing houses, blogs containing information about new lexical units, as well as special programmes aimed at collecting neologisms online, e. g. NeoCrawler, Wortwarte, and OWID. The article provides a model of new event categorisation in English and German languages at three levels: superordinate, basic, and subordinate ones. Each of the levels is structured by a particular frame within the categorisation model. The article provides a comparative analysis of frames underlying formation of new event vocabulary in English and German languages. As a result, the analysis reveals the main differences between frame structures.

*Keywords:* event, neologism, frame, categorisation

*For citation:* Barkhatova, E.I. (2020), "Comparative conceptual analysis of the new event lexicon of modern English and German languages", *RSUH/RGGU Bulletin. "Literary Studies. Linguistics. Cultural Studies" Series*, no. 9, pp. 188–201, DOI: 10.28995/2686-7249-2020-9-188-201

Вопросы репрезентации событий становятся всё более актуальными в последнее время, так как

...с одной стороны, событие рассматривается в аспекте лингвокультурного разнообразия, т. е. с точки зрения того, как носители различных языков и культур концептуализируют и описывают события. С другой стороны, ученые-когнитологи изучают универсальные базовые принципы и концептуальные структуры, лежащие в основе восприятия, репрезентации и понимания события» [Заботкина 2017, с. 28].

Цель настоящей статьи – концептуальный анализ новой событийной лексики современного английского и немецкого языков на основе категоризации концептосферы «Событие». Анализ прово-

дился в два этапа: 1) были выстроена две модели категоризации; 2) был осуществлен фреймовый анализ уровней.

Материал настоящего исследования представляют неологизмы современного английского и немецкого языков, репрезентирующие события. Источниками являются списки новых слов, публикуемые на сайтах издательств Macmillan, Oxford, Cambridge и др., онлайн-база данных WordNet, а также программа по сбору неологизмов NeoCrawler (Университет Людвиг-Максимилиана, Мюнхен), базы данных неологизмов современного немецкого языка Wortwarte и OWID (Online-Wortschatz-Informationssystem Deutsch). Выборка составила 316 неологизмов современного английского языка и 263 неологизма современного немецкого языка, репрезентирующих события. В качестве временных рамок отнесения слова к неологизмам был взят промежуток с 1990 по 2020 г. со значительным преобладанием лексических единиц, образовавшихся в XXI в. Данный факт обусловлен более интенсивной вовлеченностью общества в киберпространство и растущей скоростью обмена информацией и, соответственно, возможностью более быстрой фиксации новых лексических единиц.

Как известно, традиционно выделяется три уровня категоризации: суперординантный, базовый и субординантный [Rosch 1973, 1975; Кубрякова 1997]. В рамках настоящего исследования осуществляется фреймовый анализ событий на каждом из указанных уровней. Как показал анализ, модель категоризации событий сходна в английском и немецком языках. На суперординантном уровне находится общий фрейм «Событие» [Event]<sup>1</sup>. Вероятностная модель фрейма «Событие» содержит следующие слоты: действие, участники (агенса – совершающий действие, пациенс – тот, над кем совершается действие, контрагенса – оказывающий сопротивление действию), место, время, цель, отношение между участниками, эффект, причина, характеристика/признак, тип события, предмет [Fillmore 1982; Заботкина 2017].

Базовый уровень категоризации включает различные типы событий. В английской модели нами были выделены следующие: «социобитовые», социокультурные, «цифровые», экономические, политические, экологические, медицинские.

---

<sup>1</sup> FrameNet [Электронный ресурс]. URL: [https://framenet.icsi.berkeley.edu/fndrupal/framenet\\_search/](https://framenet.icsi.berkeley.edu/fndrupal/framenet_search/) (дата обращения 1 сентября 2020).

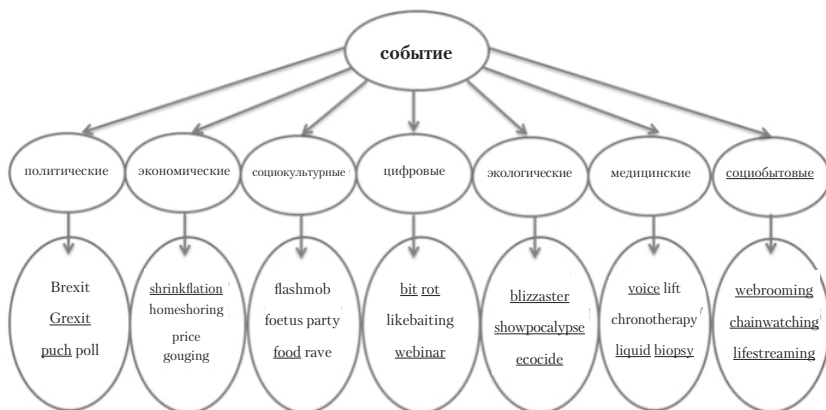


Рис. 1. Модель категоризации новых событий на материале английского языка

Немецкая модель включает социокультурные, социобытовые, цифровые, экономические, политические, экологические, медицинские, а также дополнительный тип «технические» события.

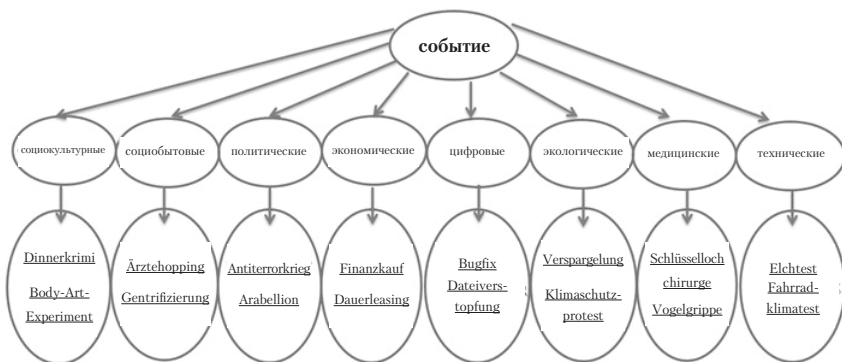


Рис. 2. Модель категоризации новых событий на материале немецкого языка

Проанализируем типы событий в обеих моделях и выделим особенности их концептуальной структуры. Как указывалось

выше, структура фреймов типов событий в английском и немецком языках в общем схожа.

Рассмотрим тип «социокультурные события». Под социокультурными событиями мы понимаем те, которые в большей степени связаны с культурными мероприятиями или обширными социальными явлениями. Неологизмы данного типа репрезентируют, как правило, более «массовые» события. Примерами подобных неологизмов являются: *flashmob* («флешмоб», т. е. массовая акция, зачастую не имеющая конкретной цели и организованная через средства массовой коммуникации), *foetus party* (событие, во время которого люди собираются, чтобы посмотреть на снимки УЗИ еще не рожденного ребенка), *food rave* (крупная вечеринка, на которой участники обмениваются разнообразными продуктами питания или же их продают и покупают; как правило, проводится на свежем воздухе или в просторных общественных зданиях)<sup>2</sup>; *Dinnerkrimi* (вечернее мероприятие, включающее ужин с множеством блюд, во время которого проводится интерактивный спектакль на детективную тему), *Body-Art-Experiment* (эксперимент по боди-арту), *Katzeninhalte-Convention* (собрание, фестиваль, посвященный кошкам и всем, что с ними связано), *Boys' Day* (день профориентации для мальчиков, где они могут на практике познакомиться с профессиями, которые до сих пор в основном воспринимаются как «женские»), *Kunstevent* (культурное мероприятие), *Pinkifizierung* (намеренное оформление вещей для девочек в розовом цвете, что критикуется как возвращение к старому пониманию гендерных ролей)<sup>3</sup> и т. п.

Данный тип структурируется фреймом [Social\_event], определяемым как “a Social\_event at which Attendees are present to conduct a social function or joint activity<sup>4</sup>” (общественное мероприятие, происходящее с целью осуществления какой-либо социальной функции или совместной деятельности участников.) Фрейм, лежащий в основе данного типа события, отличается наибольшим разнообразием слотов. Помимо базовых слотов фрейма [Event], фрейм [Social\_event] имеет, так же как и в типе «исторические события», слот Degree [Degr] – степень, а также дополнительные слоты Descriptor – характеристика, Occasion [Occ] – случай, по которому проводится мероприятие, Style [Sty] – стиль проведения

<sup>2</sup> Macmillan [Электронный ресурс]. URL: <http://www.macmillandictionary.com> (дата обращения 1 сентября 2020).

<sup>3</sup> Wortwarte [Электронный ресурс]. URL: <http://www.wortwarte.de/> (дата обращения 1 сентября 2020).

<sup>4</sup> FrameNet.

мероприятия, включающий информацию о степени официальности, дресс-коде, видах деятельности на мероприятии. Важно также отметить, что слот «участники», являющийся одним из ключевых во фрейме [Event], конкретизируется в виде трех слотов: Attende [Att] – присутствующие, Host [Host] – лицо (человек или организация), проводящее мероприятие, Beneficiary [Ben] – человек, в честь которого устраивается мероприятие, в отличие от семантической роли «бенефициант», согласно Ч. Филмору [Fillmore 1982].

Перейдем к рассмотрению следующего типа. Тип событий «социобытовые» является самым распространенным, так как включает в себя широкий спектр событий, связанных в первую очередь с ежедневной деятельностью людей, с образом их жизни. События, относящиеся к данному типу, в большинстве случаев не отличаются массовостью; типичными чертами являются процессуальность и повторяемость действия. В связи с этим набор слотов фрейма «социобытовые события» может существенно варьироваться. Так, например, наполнение слота «цель» может быть неоднозначным, недостаточно отчетливым или отсутствовать вовсе (например, *senior moment* – провал в памяти). С точки зрения перспективизации слотов в данном фрейме выделяется, как правило, слот «действие», что характерно в целом для всех фреймов, наследующих черты общего фрейма «Событие». Слот «участники», как правило, содержит агенс, но не всегда пациенс, так как бытовые действия не требуют наличия публики. Во фрейме также может выделяться слот «предмет». Характерной чертой типа «социобытовые события» также является акцент на повторяемости действия, а не на его единичности. Таким образом, фрейм «социобытовые события» характеризуется отсутствием отчетливой перспективизации слотов, что, вероятно, напрямую связано с распространенностью данного типа событий. Примерами служат: *webbrowsing* (просмотр сведений о товаре онлайн и дальнейшая покупка в «физическом» магазине), *chainwatching* (просмотр нескольких серий сериала подряд), *twitchhiking* (путешествие автостопом посредством Твиттера)<sup>5</sup>; *Mehrgenerationenausflug* (экскурсия, в которой принимают участие представители нескольких поколений семьи), *Ärzt hopping* (частая смена лечащих врачей), *Intervallfasten* (интервальное голодание), *Gentrifizierung* (модернизация жилого фонда в привилегированных местах в крупном городе, что обычно приводит к тому, что старожилы вынуждены переезжать в другие места)<sup>6</sup>.

<sup>5</sup> Macmillan.

<sup>6</sup> OWID [Электронный ресурс]. URL: <https://www.owid.de/docs/neo/start.jsp/> (дата обращения 1 сентября 2020).

Проанализируем далее, тип «политические события», как правило, включает в себя как внутри-, так и внешнеполитическую борьбу, крупные политические явления. Примеры неологизмов данного типа в современном английском языке включают *Brexit* (выход Великобритании из состава ЕС), *proxy war* (война, начатая крупной державой, без ее непосредственного участия)<sup>7</sup>. Немецкоязычные примеры включают *Antiterrorkrieg* (антитеррористическая война), *Arabellion* (восстание в арабских государствах), *Verostung* (негативная реакция представителей западной части Европы на расширение Евросоюза на восток)<sup>8</sup>.

Фрейм «Политические события» наследует черты фрейма «Событие» с дальнейшей конкретизацией и перспективизацией слота «участники». Согласно FrameNet<sup>9</sup>, схожий фрейм «Политические действия» может также включать слоты «требования [Demands]», «способ [Manner]», «средства [Means]».

Экономические и политические события зачастую связаны. На наш взгляд, основное отличие заключается в наполнении слота «участники»: в политических событиях агенсами могут быть как государственные структуры, так и общественность, в то время как экономические события могут включать в качестве агентов государственные структуры и частные организации; пациенсом в обоих случаях выступает общественность. Также политические и экономические события различаются по наполнению слота «цель». Для политических событий характерно стремление к изменению существующего порядка функционирования государственных структур и устройства общества, в то время как для экономических событий характерно стремление к материальной выгоде. Примеры неологизмов, репрезентирующих экономические события, в английском языке включают: *shrinkflation* (уменьшение размера или количества продукта без изменения цены или с ее повышением), *homeshoring* (перевод работников из офисов для осуществления работы из дома, особенно в сфере услуг)<sup>10</sup>; в немецком языке – *Finanzkauf* (покупка товара в рассрочку, которая осуществляется через отделение банка, входящее в группу универмагов), *Hochfrequenzhandel* (компьютеризированная, очень быстрая торговля ценными бумагами), *Produktverpressung* (вымогательство у производителей и продавцов продуктов питания, при

---

<sup>7</sup> Oxford [Электронный ресурс]. URL: [www.oed.com](http://www.oed.com)

<sup>8</sup> Wortwarte.

<sup>9</sup> FrameNet.

<sup>10</sup> Macmillan.

котором неуплата крупной суммы денег, требуемой вымогателем, приводит к отравлению продукции)<sup>11</sup>.

Таким образом, во фрейме «экономические события» перспективизируются следующие слоты: «цели и задачи» (как правило, получение прибыли), объект (материальные ресурсы, например деньги), «эффект» (например, экономические изменения). Также из фрейма [Economy] фрейм [Экономическое событие] может наследовать следующие слоты: «характеристика» (Descriptor), область (Domain), а также два специфичных слота – «политический регион» (Political\_region) и «тип рынка» (Market\_type)<sup>12</sup>.

«Цифровые события» являются одними из наиболее разнородных, так как данный тип определяется связью с техническими средствами или киберпространством. Таким образом, цифровые события могут быть интегрированы в экономические (например, виды интернет-торговли), политические и социокультурные (например, акции протеста, осуществляемые в киберпространстве) и т. д. Примерами служат: *webinar* («вебинар», т. е. онлайн-семинар), *egosurfing* (поиск информации о себе в интернете)<sup>13</sup>; *Dateiverstopfung* («засорение» памяти компьютера), *Bugfix* (исправление ошибок в коде), *Contentfeuerwerk* («фейерверк» контента – большое количество содержательной информации, например, на сайте), *Datenveruntreuung* (расхищение данных), *Identitätsdiebstahl* (кража персональных данных, «кража личности») и т. д.<sup>14</sup>

С точки зрения фреймовой организации особенностью данного типа является наличие особого слота, который мы предлагаем определять как «инструмент-место». Мы считаем, что интернет является одновременно и инструментом, с помощью которого осуществляется коммуникация и прочая деятельность, и местом, так называемым *киберпространством*. Во фрейме «цифровые события» также профилизируются слоты «степень» и «эффект». Степень воздействия обуславливается масштабом и скоростью распространения информации, что напрямую коррелирует со слотом «эффект». Наполнение слота «участники» может быть достаточно размытым, так как взаимодействие участников, как правило, осуществляется заочно. Соответственно, количество участников может быть непостоянным, роли участников также могут меняться, агент (инициатор) нередко бывает анонимным. В связи с этим слот «отношения между участниками» также зачастую бывает комплексным. Слот

---

<sup>11</sup> OWID.

<sup>12</sup> FrameNet.

<sup>13</sup> Macmillan.

<sup>14</sup> Wortwarte.



«цель» может как отчетливо профилироваться (как в примере ниже), так и отсутствовать полностью (например, *bit rot* – потеря информации в электронной форме).

Рассмотрим далее тип «медицинские события», как правило, представленный различными новыми видами лечения, операциями, а также самими заболеваниями. Примеры неологизмов, репрезентирующих события медицинского характера, включают: *chronotherapy* (лечение с учетом биоритмов пациента), *voice lift* (операция на голосовых связках с целью «омоложения» голоса)<sup>15</sup>; *Schlüssellochchirurgie* (вид хирургического вмешательства, при котором трубки вставляются в тело через небольшие отверстия, через которые хирург проникает в необходимое место с инструментами и специальной камерой), *Vogelgrippe* (птичий грипп), *Thalassotheapie* (талассо-терапия), *Immungedächtnis* (механизм иммунной памяти) и т. п.<sup>16</sup> Во фрейме данного типа событий происходит конкретизация слота «участники» на агенса (врача) и пациенса (пациент). Слот «цель» отчетливо перспективизируется, его наполнение, как правило, включает в себя излечение. Перспективизацию также может получать слот «инструмент», так как с ним может быть связана новизна метода. Согласно FrameNet, во фрейме [Cure] выделяются дополнительные слоты Affliction [Affl] – заболевание, Body\_part [B\_p] – часть тела, Medication [Med] – лекарство, Treatment [Trtm] – способ лечения, Degree [Degr] – степень<sup>17</sup>. Слоты «место», «время», «продолжительность действия» и «цель» наследуются из исходного фрейма «событие».

Проанализируем далее события экологического характера. В структуре фрейма данного типа событий наблюдаются определенные отличия в английской и немецкой моделях. Английские неологизмы, как правило, репрезентируют необычные или отличающиеся масштабностью атмосферные явления, а также чаще всего не являются новыми по своей сути, тем не менее при помощи новых лексических единиц происходит «реконцептуализация» данных явлений (например, *blizzaster* – «сильная метель», *snowpocalypse* «крупномасштабная снежная буря»)<sup>18</sup>. События, относящиеся к этому типу, в немецком языке в основной массе отличаются большей направленностью на борьбу по защите окружающей среды и «политизированностью», например, *Klimadiplomatie* – «диплома-

<sup>15</sup> Cambridge [Электронный ресурс]. URL: <https://dictionary.cambridge.org/> (дата обращения 1 сентября 2020).

<sup>16</sup> OWID.

<sup>17</sup> FrameNet. [https://framenet.icsi.berkeley.edu/fndrupal/framenet\\_search/](https://framenet.icsi.berkeley.edu/fndrupal/framenet_search/).

<sup>18</sup> Macmillan.

тия по вопросам климата», *Klimaduell* («климатическая дуэль») – «противостояние позиций двух стран (Германии и США) по экологическим вопросам»<sup>19</sup>. Следует отметить, что данные явления, естественно, не являются типично немецкими, однако в немецкой событийной лексике они более активно концептуализированы и вербализированы по сравнению с английской лексикой, репрезентирующей события. Отсюда вытекает разница в концептуальной структуре: в «английском» фрейме перспективизируются такие слоты, как: «степень» (как правило, опасные природные явления являются масштабными по охвату территории и разрушительным последствиям), «эффект» (последствия), «обстоятельства», «причина», «время» (например, неопасное по своей сути природное явление, произошедшее в нетипичное время, – снег летом), «место» (природное явление, произошедшее в нехарактерной для него местности, – снег или ливень в пустыне). Также характерной чертой фрейма «события экологического характера» в английской модели является отсутствие очевидного агенса и, соответственно, отсутствие целей и задач. «Немецкая» модель, напротив, характеризуется отчетливым и, как правило, массовым агенсом (участники акций протеста), а также наличием слота «цели и задачи», который в данном случае является ведущим. Таким образом, фрейм «экологические события» в немецком языке включает следующие слоты: «действие», «участники», «цели и задачи», «эффект», «время», «место», «степень», «причина», «обстоятельства».

Рассмотрим концептуальную организацию неологизма *Klimaschutzprotest* – «общественная акция в защиту окружающей среды»<sup>20</sup>. Обратимся к табл. 1.

Таблица 1

Соотношение слотов фрейма *Klimaschutzprotest* и заполняющих их концептуальных признаков

Слот	Концептуальные признаки
<i>действие</i>	пешеходное движение
<i>участники</i>	активисты
<i>цели и задачи</i>	защита окружающей среды
<i>эффект</i>	привлечение внимания к экологическим проблемам

<sup>19</sup> OWID.

<sup>20</sup> Wortwarte.

## Окончание табл. 1

Слот	Концептуальные признаки
время	–
место	открытые общественные пространства – улицы, площади
степень	массовое
причина	недовольство экологической политикой государства
*предмет	плакаты, транспаранты, музыкальные инструменты, мегафоны

Из таблицы видно, что не все слоты получают эксплицитное наполнение (слот «время» заполнен, так как событие не может разворачиваться вне времени, однако его содержание зависит непосредственно от реализации конкретного события), а также что во фреймах данного типа могут присутствовать дополнительные слоты, как, например, «предмет».

Проанализируем далее фрейм неологизма *Frankenstorm*, определяемого как «масштабная и опасная буря, вызванная сочетанием различных природных явлений и факторов». В дефиниции неологизма подчеркивается *неестественная* (ср. с *Франкенштейн*) масштабность последствий (ущерба) и *необычное* сочетание погодных явлений/условий<sup>21</sup> (табл. 2).

## Таблица 2

Соотношение слотов фрейма *Frankenstorm*  
и заполняющих их концептуальных признаков

Слот	Концептуальные признаки
<i>действие</i>	движение воздушных потоков
<i>эффект</i>	разрушения и жертвы
время	может быть нетипичным; включается в ряд природных факторов
место	также может быть нетипичным; включается в ряд природных факторов
степень	масштабность
причина	сочетание природных факторов

<sup>21</sup> Macmillan.

Таким образом, в данном фрейме перспективизируются следующие слоты: действие, степень воздействия, эффект, причина, время, место. Во фрейме *Frankenstorm* отсутствует слот «агенса» и слот «цели и задачи», что соответствует общей тенденции в концептуальной структуре неологизмов «экологического» типа в современном английском языке.

Далее перейдем к рассмотрению типов событий, характерных для модели категоризации в немецком языке.

Рассмотрим особенности организации фрейма «технические события». Слотами данного фрейма, как правило, являются «действие», «участники», «оборудование/инструмент», «цель», «результат», «время», «место», «обстоятельства».

В качестве примера рассмотрим неологизм *Elchtest* (тест на предмет резкого торможения)<sup>22</sup> (табл. 3).

Таблица 3

Соотношение слотов фрейма *Elchtest*  
и заполняющих их концептуальных признаков

Слот	Концептуальные признаки
<i>действие</i>	вождение
<i>участники</i>	автомобилист
<i>оборудование</i>	автомобиль
<i>цель</i>	проверить техническую способность автомобиля к резкому торможению
<i>результат</i>	(не)способность резко тормозить
время	
место	
обстоятельства	

В рамках данного фрейма слот «результат» приобретает особое значение, так как большинство событий данного типа являются техническими тестами, т. е. получение результата, как положительного, так и отрицательного, является принципиально важным шагом для дальнейшего развития технологии. Слоты «время», «место» и «обстоятельства» эксплицитно не заполнены, но присутствуют и являются необходимыми для реализации события. Неологизм также интересен тем, что в основе его формирования

<sup>22</sup> OWID.

лежит концептуальная метонимия и метафора, т. е. метафтонимия: одной из основ сложного слова является *Elch* – лось (нем.), т. е. реализуется метонимия по модели «причина–следствие»: внезапное появление лося на дороге становится причиной резкого торможения. Концептуальная метафора реализуется, так как *Elchtest* является симуляцией реальной ситуации столкновения с лосем или другим крупным животным. Следует отметить, что концептуальная метонимия чаще всего является когнитивным механизмом, лежащим в основе формирования экзоцентрических неологизмов, репрезентирующих события, например, *Klimafreitag* – «демонстрации школьников в защиту окружающей среды, проходящие по пятницам», *Black Friday* – «массовая распродажа в пятницу после Дня благодарения»<sup>23</sup> и т. п. В подобных случаях наиболее распространенной разновидностью концептуальной метонимии является «время (день) – событие».

Таким образом, в результате сравнительно-сопоставительного концептуального анализа новой событийной лексики современного английского и немецкого языков удалось выяснить, что основные отличия наблюдаются на базовом уровне категоризации концептосферы «Событие». Так, в английской модели выделяются семь типов (социокультурные, социобытовые, цифровые, экономические, политические, экологические, медицинские) событий; в немецкой модели становится возможным выделить дополнительно «технические события», так как неологизмы данного типа в большей степени представлены в немецкой событийной лексике по сравнению с английской. Более того, различия были обнаружены в структуре фрейма «экологические события»: слоты «участники (агенты)» и «цель и задачи» присутствуют в немецкой модели в отличие от английской. Так как оба языка относятся к одной языковой группе, а также в силу процессов глобализации тенденции в формировании новой событийной лексики во многом схожи.

## Литература

---

- Заботкина 2017 – *Заботкина В.И.* Репрезентация событий в когнитивных моделях и дискурсе: аксиосфера культуры // Репрезентация событий: интегрированный подход с позиции когнитивных наук. М.: Изд. Дом ЯСК, 2017. С. 28–46.
- Кубрякова 1997 – *Кубрякова Е. С.* Части речи с когнитивной точки зрения. М.: Ин-т языкознания РАН, 1997.

---

<sup>23</sup> OWID.

- Fillmore 1982 – *Fillmore Ch.J.* Frame semantics // *Linguistics in the Morning Calm*. Seoul: Hanshin Publishing Co., 1982.
- Rosch 1973 – *Rosch E.* Natural categories // *Cognitive psychology*. 1973. Vol. 4. P. 328–350.
- Rosch 1975 – *Rosch E.* Human categorization // *Advances in cross-cultural psychology*. London, 1975. P. 23–57.

## *References*

---

- Fillmore, Ch.J. (1982), “Frame semantics”, *Linguistics in the Morning Calm*. Hanshin Publishing Co., Seoul, South Korea.
- Kubryakova, E.S. (1997), *Chasti rechi s kognitivnoi tochki zreniya* [Parts of speech from the cognitive perspective], Institut yazykoznanija RAN, Moscow, Russia.
- Rosch, E. (1973), “Natural categories”, *Cognitive psychology*, vol. 4, pp. 328–350.
- Rosch, E. (1975), “Human categorization”, *Advances in cross-cultural psychology*, London, UK, pp. 23–57.
- Zabotkina, V.I. (2017) “Event representation in cognitive models and discourse. The axiosphere of culture”, *Reprezentatsiya sobytii: integrirovannyi podkhod s pozitsii kognitivnykh nauk* [Representation of events. An integrated cognitive science approach], Izdatel'skii Dom YASK, Moscow, Russia, pp. 28–46.

## *Информация об авторе*

*Эльвира И. Бархатова*, Балтийский федеральный университет им. И. Канта, Калининград, Россия; 236000, Россия, Калининград, ул. Чернышевского, д. 56; [elvira.barkhatova@gmail.com](mailto:elvira.barkhatova@gmail.com)

## *Information about the author*

*Elvira I. Barkhatova*, Immanuel Kant Baltic Federal University, Kaliningrad, Russia; bld. 56, Chernyshevskii Street, Kaliningrad, Russia, 236000; [elvira.barkhatova@gmail.com](mailto:elvira.barkhatova@gmail.com)